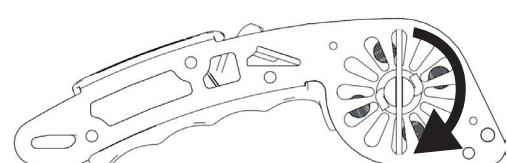
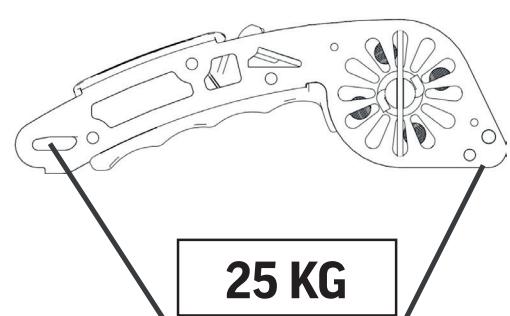


QUICKLOADER®



GRIP INSTRUCTIONS

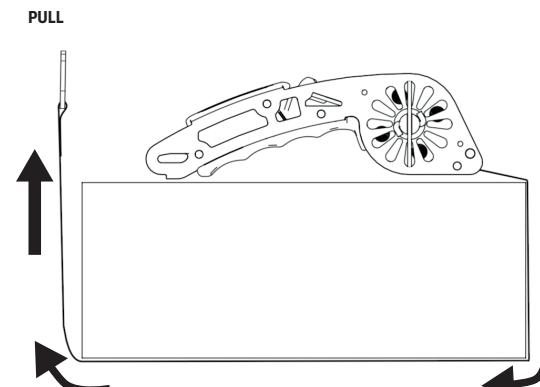


**RECOMMENDED
MAX WEIGHT 25 KG**

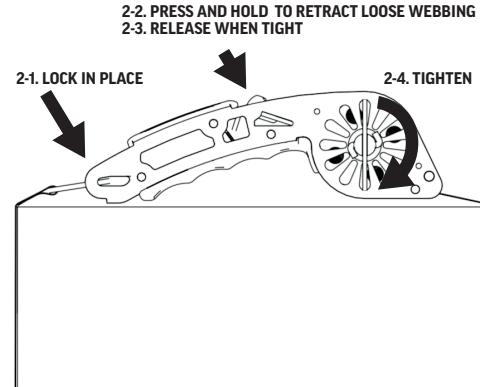


TURN CLOCKWISE ONLY
DAMAGE TO MECHANISM IF TURNED
COUNTER CLOCKWISE

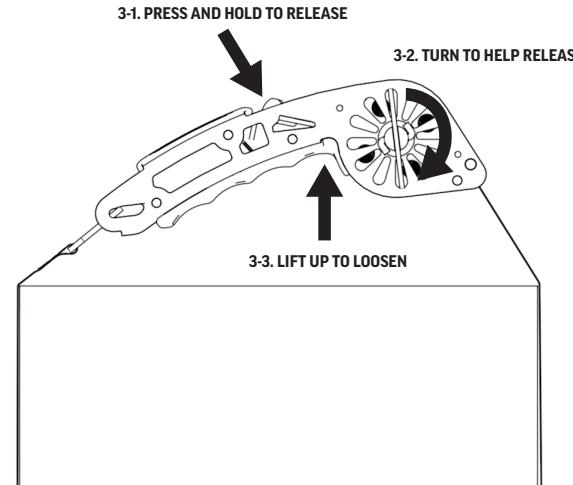
1. PULL AROUND



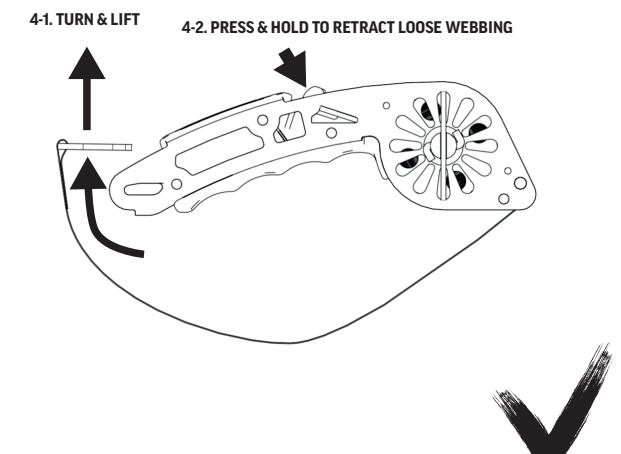
2. LOCK & TIGHTEN



3. LOOSEN



4. TURN - LIFT AND RETRACT



(EN) INSTRUCTIONS FOR USE

Max weight 25kg. Turn clockwise only. Damage to mechanism if turned counter clockwise. 1. Pull Around. 2. Lock & tighten. 2-1. Lock in place 2-2. Press and hold to retract loose webbing. 2-3. Release when tight. 2-4. Tighten. 3. Loosen. 3-1. Press and hold to release. 3-2. Turn to help release. 3-3. Lift up to loosen. 4. Turn - Lift and retract. 4-1. Turn & lift. 4-2 Press & hold to retract loose webbing.

(DE) GEBRAUCHSANWEISUNG Maximales Gewicht 25kg. Nur im Uhrzeigersinn drehen. Beschädigung des Mechanismus bei Drehung gegen den Uhrzeigersinn. 1. An Ort und Stelle verriegeln. 2-2. Drücken und halten, um loses Gurтband einzuziehen. 2-3. Loslassen, wenn fest. Festziehen. 3. Lösen. 3-1. Drücken und halten zum Lösen. 3-2. Drehen, um zu helfen, zu lösen. 3-3. Hochheben zum Lockern. 4. Drehen - Heben und zurückziehen. 4-1. Drehen und heben. 4-2. Drücken & halten, um loses Gurтband einzuziehen.

(FR) INSTRUCTIONS D'UTILISATION Poids max 25kg. Tourner uniquement dans le sens des aiguilles d'une montre. Dommages au mécânisme si tourné dans le sens contraire. 1. Tirer autour. 2. Verrouiller & serrer. 2-1. Verrouiller en place. 2-2. Appuyer et maintenir pour rétracter la sangle lâche. 2-3. Relâcher quand serré. 2-4. Serrer. 3. Desserer. 3-1. Appuyer et maintenir pour relâcher. 3-2. Tourner pour aider à relâcher. 3-3. Soulever pour desserrer. 4. Tourner - Soulever et rétracter. 4-1. Tourner & soulever. 4-2. Appuyer & maintenir pour rétracter la sangle lâche.

(PL) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA Maksymalna waga 25kg. Obracać tylko zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Uszkodzenie mechanizmu przy obracaniu przeciwne do ruchu wskazówek zegara. 1. Pociągnij dookoła. 2. Zablokuj & zaciśnij. 2-1. Zablokuj na miejscu. 2-2. Naciśnij i przytrzymaj, aby schować luźny pas. 2-3. Puść, gdy będzie napięte. 2-4. Zaciśnij. 3. Poluzuj. 3-1. Naciśnij i przytrzymaj, aby uwolnić. 3-2. Obróć, aby pomóc uwolnić. 3-3. Podnieś, aby połuzować. 4. Obróć - Podnieś i schowaj. 4-1. Obróć & podnieś. 4-2 Naciśnij & przytrzymaj, aby schować luźny pas.

(ES) INSTRUCCIONES DE USO Peso máximo 25kg. Girar solo en sentido horario. Daño al mecanismo si se gira en sentido antihorario. 1. Tirar alrededor. 2. Bloquear y apretar. 2-1. Bloquear en su lugar. 2-2. Pulsa y mantén para retratar la cinta suelta. 2-3. Soltar cuando esté tenso. 2-4. Apretar. 3. Aflojar. 3-1. Pulsa y mantén para liberar. 3-2. Girar para ayudar a liberar. 3-3. Levantar para aflojar. 4. Girar - Levantar y retratar. 4-1. Girar y levantar. 4-2. Pulsa y mantén para retratar la cinta suelta.

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING Maximaal gewicht 25kg. Alleen met de klok mee draaien. Beschadiging van het mechanisme indien tegen de klok in gedraaid. 1. Rondtrekken. 2. Vergrendelen & aantrekken. 2-1. Op zijn plaats vergrendelen. 2-2. Indrukken en vasthouden om losse band in te trekken. 2-3. Loslaten wanneer strak. 2-4. Aantrekken. 3. Losmaken. 3-1. Indrukken en vasthouden om te ontgrendelen. 3-2. Draaien om te helpen ontgrendelen. 3-3. Optillen om los te maken. 4. Draaien - Optillen en terugtrekken. 4-1. Draaien & optillen. 4-2. Indrukken en vasthouden om losse band in te trekken.

(FI) KÄYTTÖOHJEET Enimmäispaino 25kg. Käännä vain myötäpäivään. Vaurioita mekanismille, jos käännetään vastapäivään. 1. Veda ympäri. 2. Lukitse & kiristä. 2-1. Lukitse paikalleen. 2-2. Paina ja pidä pohjassa kelataksesi ylimääräinen hiina takaisin rullalle. 2-3. Vapaauta kun tiukka. 2-4. Kiristä. 3. Löysää. 3-1. Paina ja pidä vapauttaaksesi. 3-2. Käännä avuksi vapauttamisessa. 3-3. Nosta lösytäksesi. 4. Käännä - Nosta ja kelaa. 4-1. Käännä & nosta. 4-2. Paina & pidä pohjassa kelataksesi hiina takaisin rullalle.

(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА Максимално тегло 25kg. Завъртете само по посока на часовниковата стрелка. Повреда на механизма, ако се завърти обратно на часовниковата стрелка. 1. Обиколете. 2. Заключете & затегнете. 2-1. Заключете на място. 2-2. Натиснете и задръжте за да се приbere свободната лента. 2-3. Освободете, когато е стегнат. 2-4. Затегнете. 3. Отпуснете. 3-1. Натиснете и задръжте за освобождаването. 3-2. Завъртете за помощ при освобождаването. 3-3. Вдигнете за отпускане. 4. Завъртете - Вдигнете и приберете. 4-1. Завъртете & вдигнете. 4-2 Натиснете & задръжте за да приберете свободната лента.

(SV) BRUKSANVISNING Maxvikt 25kg. Vrid endast medurs.

Skada på mekanismen om den vrider moturs. 1. Dra runt. 2. Lås & dra åt. 2-1. Lås på plats. 2-2. Tryck och håll för att dra in löst band. 2-3. Släpp när det är tajt. 2-4. Dra åt. 3. Lossa. 3-1. Tryck och håll för att frigöra. 3-2. Vrid för att hjälpa till att frigöra. 3-3. Lyft för att lossa. 4. Vrid - Lyft och dra tillbaka. 4-1. Vrid & lyft. 4-2 Tryck & håll för att dra in löst band.

(NO) BRUKSANVISNING Maksvekt 25kg. Dreies kun med klokken. Skade på mekanismen hvis den dreies mot klokken. 1. Trekk rundt. 2. Lås & stram. 2-1. Lås på plads. 2-2. Tryk og hold for at trække tilbage løst bånd. 2-3. Slip når stramt. 2-4. Stram. 3. Løsne. 3-1. Tryk og hold for å løsne. 3-2. Vri for å hjelpe med å løsne. 3-3. Loft for å løsne. 4. Vri - Loft og træk tilbake. 4-1. Vri & løft. 4-2 Trykk & hold for å trække tilbage løst bånd.

(DA) BRUGSANVISNING Maksimal vægt 25kg. Drej kun med uret. Skade på mekanismen hvis drejet mod uret. 1. Træk rundt. 2. Lås & stram. 2-1. Lås på plads. 2-2. Tryk og hold for at trække løst bånd tilbage. 2-3. Slip når stramt. 2-4. Stram. 3. Løs. 3-1. Tryk og hold for at frigøre. 3-2. Drej for at hjælpe med at frigøre. 3-3. Loft for at løsne. 4. Drej - Loft og træk tilbage. 4-1. Drej & løft. 4-2 Tryk & hold for at trække løst bånd tilbage.

(ET) KASUTUSJUHEND Maksimaalne kaal 25kg. Keera ainult pärinpäeva. Mekanismi kahjustus, kui keerata vastupäeva. 1. Tõmba ümber. 2. Lukusta & pinguta. 2-1. Lukusta paigale. 2-2. Vajuta ja hoia, et tömmata tagasi lötv rihm. 2-3. Lase lahti, kui pingul. 2-4. Pinguta. 3. Lõdvenda. 3-1. Vajuta ja hoia vabastamiseks. 3-2. Keera vabastamise abistamiseks. 3-3. Tõsta, et lõdvendada. 4. Keera - Tõsta ja tõmba ta-

gasi. 4-1. Keera & tõsta. 4-2. Vajuta & hoia, et tömmata tagasi lötv rihm.

(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA Maksimāls svars 25kg. Griezt tai puksteprādītāja virzienā. Bojāumi mehānismā, ja griež pretēji pulksteņprādītāja virzienā. 1. Velc apkārt. 2. Bloķē & pievelc. 2-1. Bloķē viētā. 2-2. Nospied un tur, lai ievilk uz atpakaļ brivo jostu. 2-3. Atbrivo, kad ir stingrs. 2-4. Pievelc. 3. Atslābināt. 3-1. Nospied un tur atbrivojumi. 3-2. Griez, lai palīdzētu atbrivojumi. 3-3. Pacel, lai atslābinātu. 4. Griez - Pacel un atvilk apkārt. 4-1. Griez & pacel. 4-2. Nospied & tur, lai ievilk uz atpakaļ brivo jostu.

(SK) NÁVOD NA POUŽITIE Maximálna hmotnosť 25 kg. Otáčať iba v smere hodinových ručičiek. Poškodenie mechanizmu pri otáčaní proti smeru hodinových ručičiek. Natiahnite. 1. Uzamknite na mieste. 2. Stlačte a podržte na uvoľnenie voľného popruhu. 2-3. Uvoľnite, keď je napnuté. 2-4. Utiahnite. Uvoľnite. 3-1. Stlačte a podržte na uvoľnenie. 3-2. Otáčajte na pomoc pri uvoľnení. 3-3. Zdvíhnite na uvoľnenie. Otáčajte - Zdvíhnite a natiahnite. 4-1. Otáčajte a zdvívajte. 4-2. Stlačte a podržte na uvoľnenie voľného popruhu.

(SL) NAVODILA ZA UPORABO Največja teža 25kg. Obrite samo v smeri urinega kazalca. Poškodbu mehanizma, če obrene v nasprotni smeri urinega kazalca. 1. Potegni okoli. 2. Zakleni & zategni. 2-1. Zakleni na mestu. 2-2. Pritisni in drži za umik ohlapnega traku. 2-3. Sprosti, ko je napeto. 2-4. Zategni. 3. Sprosti. 3-1. Pritisni in drži za sprostitev. 3-2. Obri - Dvigni in povlec nazaj. 4-1. Obri & dvigni. 4-2. Pritisni in drži za umik ohlapnega traku.

(TR) KULLANIM TALİMATLARI Maksimum ağırlık 25kg. Sadece saat yönünde çevirin. Saat yönünün tersine çevrilirse mekanizmaya zarar verir. 1. Etrafinda çek. 2. Kilitle & sıkıştır. 2-1. Yerinde kilitle. 2-2. Gevşet kayışı geri çekmek için basılı tutun. 2-3. Sıkı olduğunda bırakın. 2-4. Serbest bırakma yardımcı olmak için çevirin. 3-1. Serbest bırakmak için basılı tutun. 3-2. Serbest bırakma yardımcı olmak için çevirin. 4. Çevir - Kaldir. 4-1. Gevşet kayışı geri çekmek için basılı tutun.

(UK) ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ Максимальна вага 25kg. Повертаїте лише за годинниковою стрілкою. Пошкодження механізму при повороті проти годинникової стрілки. 1. Тягні навколо. 2. Заблокуй & затяни. 2-1. Заблокуй на місці. 2-2. Натискай і тримай, щоб втягнути вільний ремінь. 2-3. Відпустись, коли буде туїм. 2-4. Затяни. 3. Розслаб. 3-1. Натискай і тримай, щоб відпустити. 3-2. Поверни, щоб допомогти відпустити. 3-3. Підніми, щоб розслабити. 4. Поверни - Підніми і затяни назад. 4-1. Поверни & підніми. 4-2. Натискай & тримай, щоб втягнути вільний ремінь.

QUICKLOADER®

SECURE WITH CONFIDENCE

QUICKLOADER® GRIP is part of the QUICKLOADER® Product Family. QUICKLOADER® is a registered trademark. For more information see quickloader.com.

All Rights Reserved.

RAKENNUSKEMIA OY

Add.: Kerkkolankatu 17, 05800 Hyvinkää, Finland.
info@rakennuskemia.com | www.rakennuskemia.com | +358-19-4574400.

WORLD'S TOUGHEST FIX LTD.

Add.: 71-75 Shelton Street, Covent Garden, London, WC2H 9JQ, UK
info@worldstoughestfix.com | www.worldstoughestfix.company | +44-20-7074-4312

RAKENNUSKEMIA GmbH

Add.: Kaiser-Joseph-Straße 254, 79098 Freiburg, Germany
info@rakennuskemia.de | www.rakennuskemia.de | +49-151 241 021 46